



**SCOTT 2011  
BIKE OWNERS  
MANUAL**

SCOTT SPORTS SA | 17 RTE DU CROCHET | 1762 GIVISIEZ | SWITZERLAND  
© 2009 SCOTT SPORTS SA, ALL RIGHTS RESERVED | SCOTT-SPORTS.COM



**SPARK**





## SOMMARIO

Il concetto Spark .....	P. 004
Geometria Spark .....	P. 005
Dati tecnici Spark .....	P. 006
Regolazione TWINLOCK .....	P. 007
Assemblare .....	P. 011
Tecnologia Nude TC Shock e leva di comando TWINLOCK .....	P. 014
Set-U di base del comando TWINLOCK .....	P. 015
Strumenti consigliati per il Set-up dell'ammortizzatore .....	P. 018
Set-up Spark con ammortizzatore Nude TC Shock .....	P. 019
Set-up del Rebound con ammortizzatore Nude TC Shock .....	P. 021
Lunghezza del cavo di sostegno .....	P. 023
Regolazione del canotto sella .....	P. 023
Forcellini intercambiabili .....	P. 024
Fissaggio deragliatore anteriore .....	P. 024
Set-up forcella anteriore/Cambio della forcella anteriore .....	P. 025
Manutenzione del perno .....	P. 025
Garanzia .....	P. 026



## SPARK CONCEPT

Spark è il risultato di 2 anni di ricerca e sviluppo che hanno portato alla presentazione del telaio più leggero sul mercato (meno di 1800 grammi telaio, ammortizzatore Nude Tc e leva TWINLOC remote control).

L'obiettivo di Scott non è solo la leggerezza ma anche la durata del telaio attraverso un'innovativa tecnologia delle sospensioni combinata ad una cinematica ottimizzata del carro posteriore.

La combinazione di una cinematica ottimizzata con una rivoluzionaria tecnologia delle sospensioni colma il divario tra le bici marathon biammortizzate (es. Scott Genius) e quelle superleggere (es. Scott Scale).

Spark è stata progettata per ciclisti che vogliono una bici bi ammortizzata adatta alle marathon con un'escursione massima di 110 mm.

Scott non considera il telaio, l'ammortizzatore posteriore e la cinematica come componenti singole che sono assemblati insieme su una bicicletta, ma come un unico concetto, con tutte questi componenti che collaborano fornendo una funzione eccellente.

## LA CINEMATICA

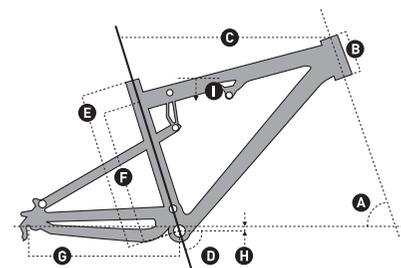
Il concetto Spark si basa sulla nuova tecnologia del multi pivot.

Grazie alle caratteristiche lineari dell'ammortizzatore, la tensione della catena si riduce e quindi pedalando non si influenzano il funzionamento o il movimento del carro posteriore.

Il sistema Scott TC (Traction Control) permetti di ridurre notevolmente il fastidioso movimento oscillante.

La potenza della pedalata non viene dispersa e viene garantito un ottimo trasferimento di potenza, poiché il carro, al contrario che nei sistemi chiusi o con chiusura automatica, può seguire la superficie del terreno offrendo una perfetta trazione anche ad alte velocità.

## GEOMETRY SPARK



Taglia	A	B	C	D	E	F	G	H	I		
	Angolo sterzo	Lunghezza Ht	Tt horizon	Angolo Sterzo	Lunghezza Cst	Bb Os	Altezza	Altezza Stelo	Altezza Ca	Stem length	Crankarm length
	°	mm	mm inches	°	mm inches	mm inches	mm inches	mm inches	mm inches	mm	mm

SPARK CARBON																		
S	69.5°	110	4.3	55.5	21.9	73.5°	400	15.7	337	13.3	422	16.6	-10	-0.4	727	28.6	90	170
M	69.8°	120	4.7	58.5	23.0	73.5°	450	17.7	387	15.2	422	16.6	-10	-0.4	758	29.8	90	175
L	70.0°	140	5.5	61.0	24.0	73.5°	490	19.3	429	16.9	422	16.6	-10	-0.4	789	31.1	100	175
XL	70.0°	160	6.3	64.0	25.2	73.5°	540	21.3	479	18.9	422	16.6	-10	-0.4	825	32.5	110	175

SPARK ALLOY																		
S	69.0°	110	4.3	55.5	21.9	73.5°	400	15.7	337	13.3	422	16.6	-7	-0.3	727	28.6	90	170
M	69.0°	120	4.7	58.5	23.0	73.5°	450	17.7	387	15.2	422	16.6	-7	-0.3	758	29.8	90	175
L	69.0°	140	5.5	61.0	24.0	73.5°	490	19.3	429	16.9	422	16.6	-7	-0.3	789	31.1	100	175
XL	69.0°	160	6.3	64.0	25.2	73.5°	540	21.3	479	18.9	422	16.6	-7	-0.3	825	32.5	110	175

## DATI TECNICI SPARK

Escursione	110/70/0mm
Rapporto sospensioni	2.97
Corsa pistone	37mm
Ammortizzatore (occhio-occhio)	165mm
Hardware Mainfram	22,2mm x 6mm
Hardware Swingarm	22,2mm x 6mm
Diametro canotto sella	carbon frames 34,9mm; alloy frames 31.6mm
Serie sterzo	1 1/8"semi integr. with 44.0mm cups
Corsa forcella	100 - 120mm
Escursione forcella	471 - 491mm
BB housing	73mm
Deragliatore anteriore	Downswing 34.9mm Downpull
Cuscinetti	2 x 61900 (22x10xT6) 6 x 63800 (19x10xT7)

## LEVA DI CONTROLLO TWINLOC

La leva TWINLOC è l'evoluzione del sistema TRACLOC di Scott.

Mentre il TRACLOC permette di cambiare l'escursione dell'ammortizzatore Nude TC e Equalizer 2 scegliendo tra l'opzione Lock out; traction e full mode attraverso una leva montata sul manubrio; il TWINLOC permette anche la regolazione della forcella scegliendo tra lock out o open.

Le tre combinazioni di

- **Full Travel Mode:** full travel posteriore full travel anteriore
- **Traction Mode:** traction mode posteriore; full travel anteriore
- **Lock-out Mode:** lock out posteriore ; lock out anteriore

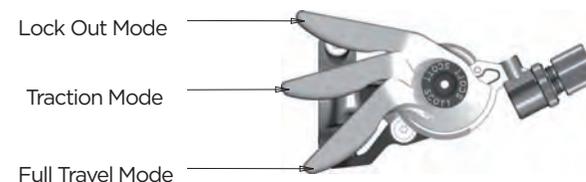
Scott offre diverse leve TWINLOC abbinata alle seguenti combinazioni forcella/ammortizzatore posteriore:

- Nude TC with adapters for SRAM /RockShox fork and FOX fork/DT Swiss fork (Scott Article number: 216351)
- DT M210 with adapters for SRAM /RockShox fork and FOX fork/DT Swiss fork (Scott Article number: 216352)

Equalizer 2 con adattatori per forcelle SRAM/RockShox ; FOX; DT Swiss (codice Scott 216350)

Importante: la leva TWINLOC può essere montata solo sul lato sinistro del manubrio e permette tre escursioni:

- **Leva avanti:** lock out anteriore e posteriore
- **Leva nel mezzo:** traction mode posteriore; full travel anteriore
- **Leva indietro:** full travel posteriore e anteriore

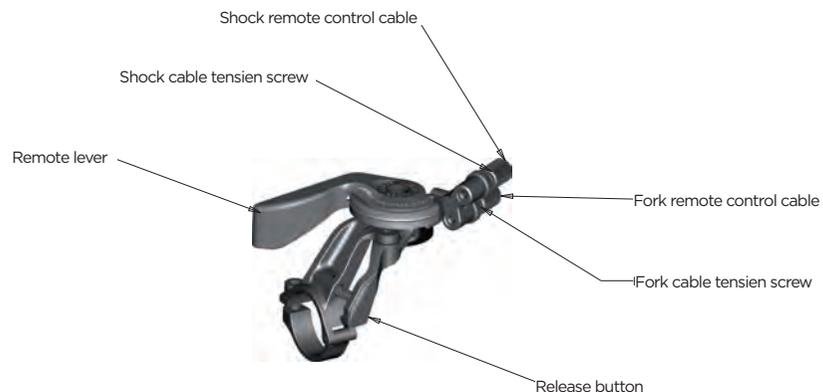




Per cambiare l'impostazione è sufficiente premere la leva mentre per tornare all'impostazione precedente è necessario schiacciare il pulsante di rilascio.



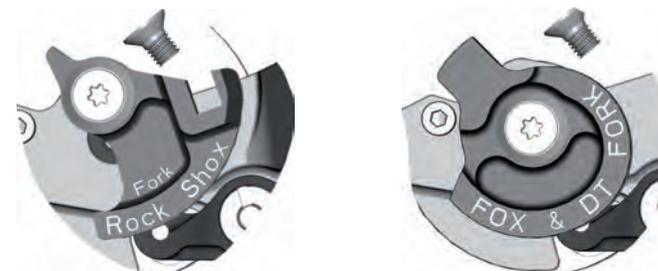
Per le diverse parti della leva TWINLOC menzionate nel manuale fare riferimento al disegno di seguito:



Fate attenzione che il cavo utilizzato per l'ammortizzatore sia quello superiore come mostrato nella figura.

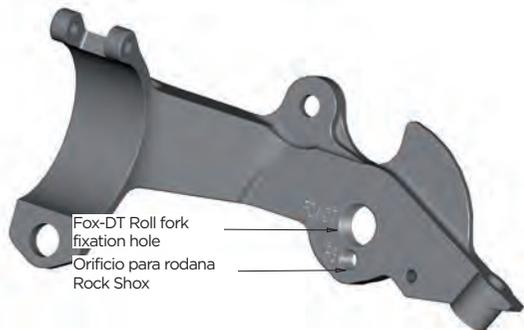
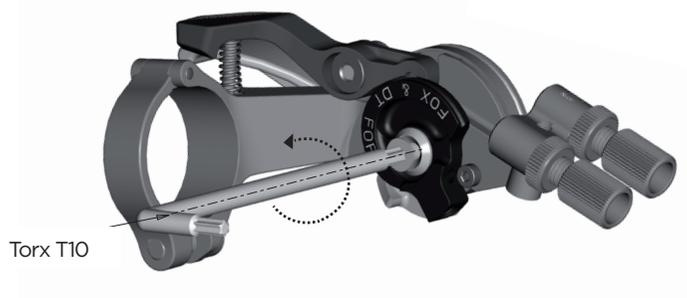


There are different versions for different rear shock models. Please make sure that your lever fits to the rear shock of the bike.



Per cambiare il cuscinetto per utilizzare un'altra forcella seguite le istruzioni indicate nei disegni di seguito

### Smontaggio del cuscinetto della forcella



### Montaggio del cuscinetto della forcella



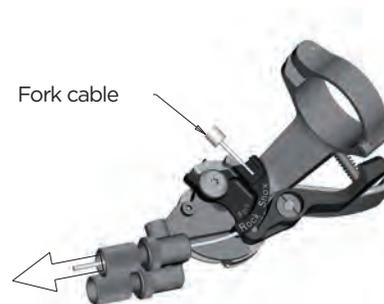
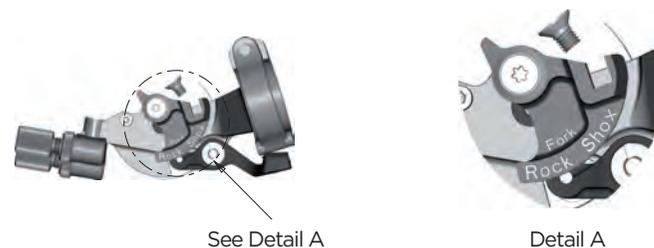
## ASSEMBLARE

### Forcelle SRAM/ RockShox

**Importante:**

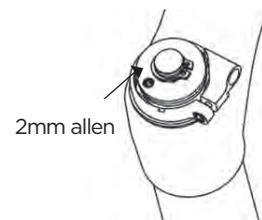
Prima di iniziare accertatevi che la forcella SRAM /RockShox sia in posizione lock out e schiacciatela 5-10 volte.

La leva deve essere posizionata in basso come di seguito mostrato:



Fissare il cavo con una vite da 2mm con un serraggio di 0,9Nm/8lb/n; tagliare il cavo e assicurarlo con un tappo di chiusura.

Per questa operazione consultare anche il manuale SRAM /RockShox allegato alla bici

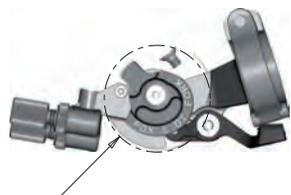


## Forcelle FOX- DT Swiss

### Importante:

Prima di iniziare accertatevi che la forcella FOX/ DT sia in posizione lock out e schiacciatela 5-10 volte.

La leva deve essere posizionata in basso come di seguito mostrato:



See Detail B



Detail B

Per assemblare il filo posizionare la leva in Full travel

Full mode

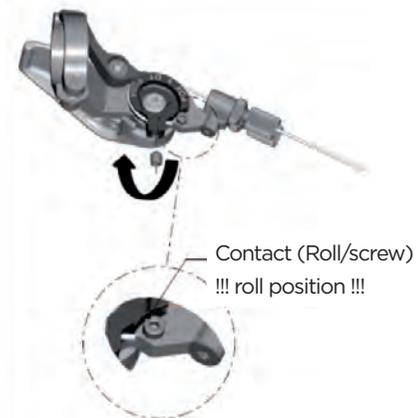


premere il filo nell' ugello come mostrato di seguito e fissarlo alla corona della forcella

Fork cable



con una vite da 2mm con un serraggio di 0,9Nm/8lb/n.



Tagliare il cavo 5mm dietro il cuscinetto e assicurarlo con un tappo di chiusura.

Per questa operazione consultare anche il manuale FOX/ DT allegato alla bici.

Nel caso dobbiate togliere completamente il cavo dalla forcella seguite attentamente le istruzioni sul manuale della forcella; contattate il servizio clienti o il vostro rivenditore.

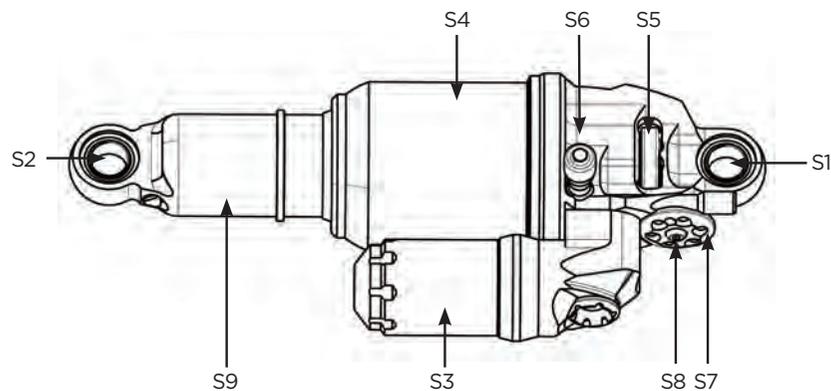
### SUGGERIMENTO

Per assicurarvi che la tensione del cavo sia esatta provate a muovere il tappo di chiusura di plastica della leva remota. Non ci deve essere "gioco" tra il serbatoio e la calotta.

Nel caso ci sia "gioco" ruotare il regolatore.

## AMMORTIZZATORE NUDE TC SHOCK E LEVA TWINLOC

Nei disegni dell'ammortizzatore e della leva remote di seguito troverete i numeri corrispondenti alle diverse parti che saranno usati nel manuale per la regolazione.



S1 Front eyelet/ Shock Bolt	L1 Remote Lever
S2 Rear eyelet/ Shock Bolt	L2 Release Lever
S3 Piggy-Back	L3 Tension Screw
S4 Shock Housing	L4 Allen Screw
S5 Rebound-Screw	
S6 Positive Chamber Valve	
S7 Lock Out Barrel	
S8 Cable fixing Screw	
S9 Shock Piston	

## SET-U DI BASE DEL COMANDO TWINLOCK

Per assicurare un perfetto funzionamento dell'ammortizzatore NUDE TC SHOCK è necessario seguire attentamente le istruzioni di seguito riportate.

### Importante:

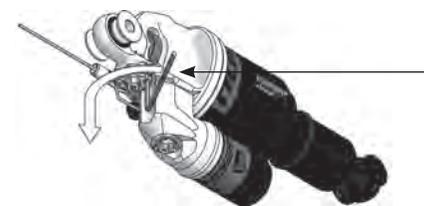
Per tutte le operazioni indicate di seguito la leva deve essere in posizione ALL TRAVEL



- 1 Infilare il cavo nella scanalatura e tirare delicatamente



- 2 Premere due volte le leva del rilascio fino a raggiungere la posizione lockout della leva

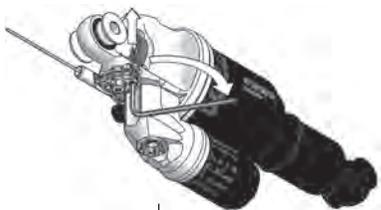


- 3 Infilare il cavo...
- 4 ...farlo scivolare lungo la guida

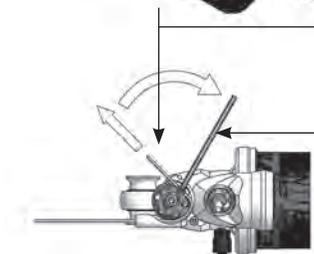
- 5 Smontare la vite M4 smussata



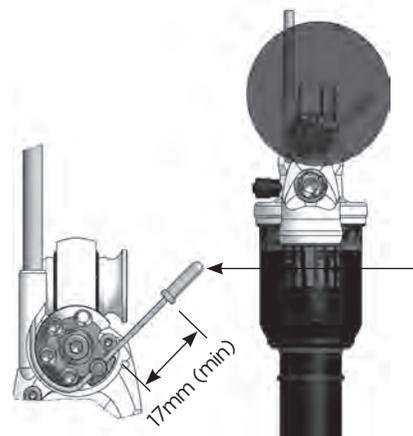
- 6** Formare un cappio ed infilarlo sopra la ruota del remote



- 7** Tirare il cavo sottile...

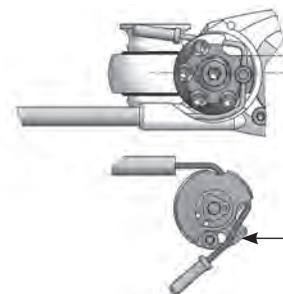


- 8** Stringere la vite 4mm con una chiave a 2mm (massimo 1.3Nm)



- 9** Inserire il cappuccio al cavo ed assicurarsi di avere una lunghezza del cavo libero di almeno 17mm

view from below



In Traction Mode about parallel to shock body

hang in cable



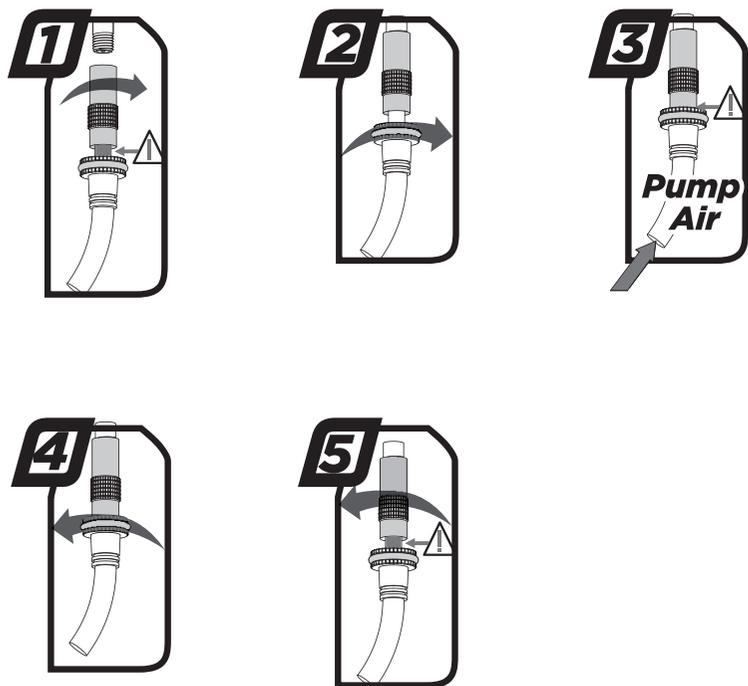
## ATTREZZI RACCOMANDATI PER LA REGOLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE

Per la regolazione dell'ammortizzatore si raccomanda di utilizzare una pompa per ammortizzatori con una scala fino a 40 bar/600psi con uno speciale connettore della valvola che eviti la fuoriuscita di aria quando si toglie la pompa dall'ammortizzatore.

**N.b. L'aria scorre nella manichetta e nell'indicatore quando si fa la regolazione dell'aria, quindi in questo caso la pressione deve essere ricontrollata.**

**Assicuratevi almeno di bilanciare questa perdita di aria.**

**N.B. La pompa per l'ammortizzatore ha una tolleranza del 10%**



## REGOLAZIONE DELLA SPARK CON AMMORTIZZATORE NUDE TC

La regolazione dell'ammortizzatore Scott Nude TC può essere fatta facilmente in pochi minuti.

### IMPORTANT

Per regolare la pressione dell'aria delle camere è sufficiente seguire queste istruzioni:

1. rimuovere il tappo della valvola (S6) localizzata sull'ammortizzatore (S4)
2. montare la pompa dell'ammortizzatore con l'adattatore sulla valvola
3. Assicuratevi di controllare la pressione dell'aria nell'ammortizzatore. La tolleranza della pompa dell'ammortizzatore ha una tolleranza pari al 10%.
4. Pompate la pressione raccomandata nell'ammortizzatore. Nella parte interna a sinistra del sellino troverete una tabella che mostra la pressione dell'aria consigliata in base al peso dell'utilizzatore.
5. Quando raggiungete la pressione indicata, rimuovere la pompa e chiudere la valvola con l'apposito cappuccio.

### Pressione d'aria consigliata

<table border="1"> <tr> <td>rider weight</td> <td>kg</td> <td>45</td> <td>50</td> <td>55</td> <td>60</td> <td>65</td> <td>70</td> <td>75</td> <td>80</td> <td>85</td> <td>90</td> <td>95</td> </tr> <tr> <td></td> <td>lb</td> <td>99</td> <td>110</td> <td>121</td> <td>132</td> <td>143</td> <td>154</td> <td>165</td> <td>176</td> <td>187</td> <td>198</td> <td>209</td> </tr> </table>	rider weight	kg	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95		lb	99	110	121	132	143	154	165	176	187	198	209												
rider weight	kg	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95																										
	lb	99	110	121	132	143	154	165	176	187	198	209																										
<table border="1"> <tr> <td>+ air setting</td> <td>bar</td> <td>5.0</td> <td>5.8</td> <td>6.6</td> <td>7.4</td> <td>8.2</td> <td>9.0</td> <td>9.8</td> <td>10.6</td> <td>11.4</td> <td>12.2</td> <td>13.0</td> </tr> <tr> <td></td> <td>psi</td> <td>73</td> <td>84</td> <td>96</td> <td>107</td> <td>119</td> <td>131</td> <td>142</td> <td>154</td> <td>165</td> <td>177</td> <td>189</td> </tr> </table>	+ air setting	bar	5.0	5.8	6.6	7.4	8.2	9.0	9.8	10.6	11.4	12.2	13.0		psi	73	84	96	107	119	131	142	154	165	177	189												
+ air setting	bar	5.0	5.8	6.6	7.4	8.2	9.0	9.8	10.6	11.4	12.2	13.0																										
	psi	73	84	96	107	119	131	142	154	165	177	189																										

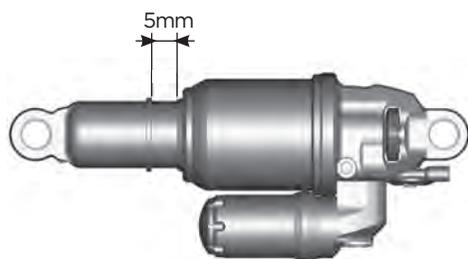


## SAG

Il SAG del pistone dell'ammortizzatore deve essere 5 mm,

Per controllarlo attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Sedersi sulla bici con i piedi sui pedali
2. Appoggiare i piedi a terra e stare in piedi sopra la bicicletta per eseguire questa operazione
3. Verificare che la distanza tra l'o-ring del pistone dell'ammortizzatore e la chiusura principale sia almeno di 5mm.
  - Se la distanza è minore, la pressione d'aria nella camera d'aria è troppo alta, fate attenzione e riducetela utilizzando il pomello di regolazione con una distanza di 5mm.
  - Se la distanza è maggiore di 5mm, la pressione d'aria nella camera d'aria è troppo bassa e quindi deve essere aumentata fino a 5 mm utilizzando il pomello di regolazione.



### IMPORTANT

Please note that the maximum pressure of the Nude TC shock is 15.4bar/223psi which means a maximum weight of the rider of 110kg/243lbs incl. riding gear and load.

## SET-UP DEL REBOUND DELL'AMMORTIZZATORE NUDE TC SHOCK

Per rebound si intende la velocità dell'ammortizzatore di ritornare alla sua lunghezza originaria dopo avere assorbito un ostacolo.

Usando la vite rossa di rebound (S6) sulla parte bassa delle camere d'aria si può regolare il rebound passo dopo passo.

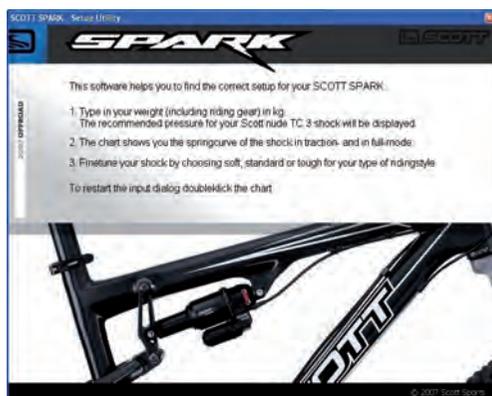
Fate riferimento alle seguenti istruzioni:

Salite sulla bicicletta (rimanendo in sella) e controllate quante volte rimbalza:

- Se rimbalza 1-2, il set-up è buono
- Se rimbalza più di tre volte il rebound è troppo veloce. Girare entrambe le viti 1-2 "click" in senso orario
- Se non rimbalza, il rebound è troppo lento. Girare entrambe le viti 1-2 "click" in senso antiorario



In caso si volessero ulteriori dettagli raffigurati della pressione dell'aria, potete scaricare il programma dal sito internet [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com) come file di excel.



#### IMPORTANTE

Si deve montare sempre l'ammortizzatore Scott nude TC Shock come mostrato qui sotto. Montando l'ammortizzatore in una diversa posizione si possono causare gravi danni al telaio, alle leve di trasmissione ed all'ammortizzatore posteriore



## SET-UP DEGLI ALTRI MODELLI DI AMMORTIZZATORI

**Scott raccomanda vivamente di utilizzare solo l'ammortizzatore Equalizer 2 con il modello di bicicletta Genius, poiché abbiamo progettato entrambe le parti per una perfetta combinazione con un andamento lineare della sospensione.**

Se si volesse usare un modello diverso di ammortizzatore rispetto all'originale, accertarsi che l'ammortizzatore, montato in qualsiasi posizione, non causi danni al telaio.

Seguire attentamente le seguenti istruzioni:

Accertarsi che l'ammortizzatore o le sue parti non tocchino il telaio durante il montaggio o la fase di rimbalzo.

Rilasciare l'aria, installare ed estendere completamente l'ammortizzatore.

Se l'ammortizzatore tocca il telaio durante l'azione, non usare questo ammortizzatore per evitare i danni al telaio, al carro posteriore o all'ammortizzatore stesso.

## SUPPORTO FERMA GUAINA

Il diretto ed accurato sistema di supporto cavi su tutti i modelli bi-ammortizzati è molto resistente contro acqua e terra.

Per sostituire i cavi svitare semplicemente ed aprire il sostegno dei cavi sul tubo obliquo.





## REGOLAZIONE ALTEZZA DEL CANOTTO SELLA

### Importante

Il canotto sella deve essere inserito nel tubo-sella ad un minimo di 100mm.

Non usare mai altri reggi sella che non siano 34.9mm o cercare di usare uno spessore/riduttore tra reggisella e telaio.

## FORCELLINI INTERCambiabili

Sulle bici Spark si può sostituire il supporto del deragliatore posteriore.

In caso in cui il supporto venga danneggiato da uno scontro od incidente si può ordinare al rivenditore scott più vicino la parte sostitutiva con il codice articolo Scott: 206473



## SET-UP DELLA FORCELLA ANTERIORE/ SOSTITUZIONE DELLA FORCELLA

Per il set-up della forcella anteriore usare il manuale della forcella specifico allegato alla bicicletta.

Raccomandiamo di usare forcelle anteriori con una corsa di 100-120mm , cosicché ciò non influisca la geometria e modifichi il trattamento della bici.

## MANUTENZIONE PIVOT

Pivot e cuscinetti SCOTT Spark hanno una manutenzione estremamente semplice.

Un trattamento esterno con uno spray lubrificante dopo ogni lavaggio di bici è tutto ciò di cui ha bisogno. Non raccomandiamo spray troppo grassi, in quanto lasciano uno strato leggero sopra le parti, difficilmente rimovibile. Raccomandiamo lo stesso anche per la catena.

Se si devono sostituire i cuscinetti , si possono ordinare inclusi in un kit di servizi presso un dealer Scott oppure acquistarli con un numero internazionale, come mostrato sopra, in una lista specializzata di un ferramenta.

In caso di cambio dei cuscinetti o del carro posteriore si deve contattare il dealer locale SCOTT , in quanto si necessita di speciali strumenti per il smontaggio e l'assemblaggio.



## GARANZIA

Model .....

Year .....

Size .....

Frame Nr. ....

Shock Nr. ....

Date of purchase .....

## GARANZIA

Le biciclette Scott sono state realizzate utilizzando i metodi più innovativi di produzione e qualità. Sono equipaggiate con i migliori componenti prodotti dai maggiori fornitori.

Facendo ciò, Scott garantisce i suoi telai e carri posteriori per cinque anni (entro determinati limiti, vedi sotto) e le forcelle Scott (fornite da Scott) per due anni per difetti e /o assistenza in caso di acquisto di bicicletta completamente assemblate.

La garanzia di cinque anni per i telai può essere accordata solo se ogni anno viene effettuata una revisione per mantenere il rispetto di determinati parametri ,come sottolineato da questo manuale, presso un rivenditore Scott autorizzato. Il rivenditore autorizzato Scott conferma la manutenzione annuale di detti livelli attraverso timbro e firma.

Nel caso in cui la revisione annuale non sia stata effettuata, la garanzia quinquennale per il telaio verrà ridotta a tre anni. Il costo del servizio deve essere sostenuto dal proprietario della bici Scott.

Per la Gambler, Voltage FR e Volt-X il periodo di garanzia è limitato a due anni.

La garanzia ha inizio il giorno dell'acquisto ed è limitata al primo acquirente, cioè alla prima persona che utilizza la bici e solo per l'uso per cui è stata fabbricata. Inoltre, la garanzia è limitata agli acquisti attraverso rivenditori autorizzati Scott ad esclusione degli acquisti effettuati tramite Internet. La garanzia copre l'acquisto di bici completamente assemblate.

In caso di reclamo, la decisione di riparare o sostituire la parte difettosa è presa da Scott. Le parti non difettose verranno cambiate a spese del proprietario della bicicletta. L'usura e il deterioramento non sono coperti dalla garanzia.

Una lista completa delle parti soggette a usura e deterioramento può essere trovata nel prossimo capitolo. Troverete inoltre un protocollo di acquisto delle bici, del quale rimarrà una copia al rivenditore Scott, dopo l'accettazione e la firma del cliente.

E' obbligatorio mostrare questo protocollo di acquisto insieme con le parti difettose interessate , in caso di reclamo , in quanto costituisce prova di acquisto. In caso contrario, la garanzia non viene accordata.

Per principio, la garanzia è estesa a tutto il mondo .I reclami devono essere inoltrati tramite i rivenditori autorizzati, per informazioni relative al rivenditore più vicino, potete chiamare o scrivere a questa azienda o al distributore Scott nazionale.

La normale usura, incidenti, negligenza, abusi, assemblaggi e manutenzioni improprie effettuate da altri che non siano rivenditori autorizzati Scott o l'uso di parti o attrezzature che non siano compatibili con quelle originariamente predisposte per la bici alla vendita non sono coperti da questa garanzia.

Con questo scott accorda una garanzia di fabbricazione volontaria. Diritti addizionali derivanti da garanzie nazionali sul commercio sono a discrezione.

